



**5-6
April
2018**

UNIVERSITY OF MILAN
Sala Napoleonica
via Sant'Antonio, 12 - Milano

International Symposium

Italy and Japan: Relations and Exchanges through the Arts

Organized by
University of Milan
Department of Cultural
Heritage and Environment

Coordinator
Rossella Menegazzo

Special support
Ishibashi Foundation

Organized by



LA STATALE



With the patronage of





PROGRAM

April 5th

Morning Session

10.00 *Opening of the Symposium and Institutional Greetings*

Milan University Vice Rector, Daniela Candia

Ishibashi Foundation Managing Director, Taiji Nishijima

Japanese Consul-General in Milan, Makoto Tominaga

The Japan Cultural Institute in Rome Director, Masuo Nishibayashi

Department of Cultural Heritage and Environment Director, Alberto Bentoglio

Official Donation by the Ishibashi Foundation to the Library of Cultural Heritage and Environment Department of 300 Volumes of Japanese Art and Culture.

1. Panel: **Historical and Diplomatic Relations in the Art Field**

11.00- 1962-2018: *The Role of Japan Cultural Institute in Rome in Japan-Italy Art Relation*
11.30 (Masuo Nishibayashi, Director of The Japanese Cultural Institute in Rome)

11.30- *Coffee break*
11.50

11.50- *Broadcasting and Art: Creating Cultural Experiences and Strengthening Global Connections*
12.20 (Koichiro Fukuyama, Deputy Head, Cultural Promotions Center, NHK - Japan Broadcasting Corporation)

12.20- *Italy and Japan: Creativity, Design and Excellence*
12.50 (Andrea Illy, Chairman of Altagamma)

13.00- *Lunch*
14.00



PROGRAM

April 5th

Afternoon Session

2. Panel: **Art and artists travelling to Japan and Italy between the 16th and 19th Century**

- 14.00- 14.30 *Italian Influence on Japanese Art between the 16th and 19th Century*
(Yasumasa Oka, Director of Kobe City Koiso Memorial Museum of Art and Kobe Artists Museum)
- 14.30- 15.00 *Kiyo Kawamura, A Japanese International Artist*
(Motoaki Ishii, Professor at Osaka University of Arts)
- 15.00- 15.30 *Japanese Style Painting in the Early 20th Century in Relation with Italy*
(Ryo Furuta, Curator of Tokyo University of the Arts Museum)
- 15.30- 15.50 *Coffee break*
- 15.50- 16.20 *Henry of Bourbon Count of Bardi in Meiji Japan. From His Travels to the Foundation of the Museo d'Arte Orientale di Venezia*
(Marta Boscolo Marchi, Director of Museo d'Arte Orientale di Venezia)
- 16.20- 16.50 *The Italian Influence on the History of Japanese Photography*
(Hiroshi Yano, Director of Japan Camera Museum Tokyo)
- 16.50- 17.20 *From Intercultural Encounters to Artistic Relations Between Italy and Japan*
(Shigetoshi Osano, Professor at Tokyo University)
- 17.20- 18.00 Discussion



PROGRAM

April 6th

Morning Session

3. Panel: **Collections and collectors**

- 9.30-10.00 *Oriental Dreams – The Japanese Collection of Frederick Stibbert in Florence*
(Riccardo Franci, Curator of Museo Stibbert in Florence)
- 10.00-10.30 *Vincenzo Ragusa: from Kobu Bijutsu Gakko to the Scuola d'Arte Applicata all'Industria in Palermo*
(Loretta Paderni, Coordinator of Museo della Civiltà-Museo Nazionale Preistorico Etnografico "Luigi Pigorini" in Rome, Curator of Asian collections)
- 10.30-11.00 *From Tadao Matsudaira's Tomb to Venice: the Story of a Wedding Glass Beaker*
(Ryusei Kandori, Curator of Kota City Board of Education, Archaeologist)
- 11.00-11.20 *Coffee break*
- 11.20-11.50 *A Buddhist Scroll and the First Vatican Ambassador in Japan*
(Luigi Serafini, Artist and Designer)
- 11.50-12.20 *Mario De Biasi: Japan in the Eyes and Heart of an Italian Photo-reporter*
(Silvia De Biasi, Curator of Mario De Biasi Archive)
- 12.20-12.50 *Kengiro Azuma: from the Japan MU to the Italian YU*
(Anri Ambrogio Azuma, Architect)
- 13.00-14.00 *Lunch*



PROGRAM

April 6th

Afternoon Session

4. Panel: **Thinking About Contemporary Art, Design and Cultural Heritage**

14.00- 14.30 *Japan and Italy: Stories of Countermeasures to Preserve Architectural Heritage from Earthquakes*
(Eisuke Nishikawa, Project manager, Site Unit, ICCROM)

14.30- 15.00 *The Critical Approach to the Diffusion of Japanese Culture in Italy After the "Esposizione d'Arte Giapponese" in Rome*
(Raffaele De Berti, Professor at University of Milan)

15.00- 15.30 *Art and Fashion: A Bridge Connecting Italy and Japan*
(Stefania Ricci, Director of Museo Salvatore Ferragamo and Fondazione Ferragamo)

15.30- 15.50 *Coffee break*

15.50-16.50

5. Panel Discussion: **Graphic Art & Design, A Reciprocal Influence**

Introduction:

Rossella Menegazzo (Professor at University of Milan)
Tokyo - Milan: A Dialogue Through Art and Design

Guests:

- Shin Matsunaga (Graphic Designer, Tokyo)
In Hard Times All of Us Enjoyed and Loved Italian Beauty
- Eishi Kitazawa (Curator of DNP Foundation for Cultural Promotions, Tokyo)
Graphic Encounters between Italy and Japan Through the Exhibitions at Ginza Graphic Gallery
- Makio Hasuike (Architect and Designer, Milano)
Makio Hasuike, Design, Initiative, Research and Innovation

17.00- 18.00 Discussion and Conclusion

** Photography by Takayuki Seri / Video-interviews by CTU, University of Milan / Students Organization Committee: Giulia Cappello, Eleonora Lanza, Sara Hailoua

** The Symposium will be held in Italian and Japanese Languages with Simultaneous Translation.